

....., dnia/ day
(miejsowość, data) (place/ date)

UPOWAŻNIENIE / AUTHORIZATION

do działania w formie przedstawicielstwa bezpośredniego / to act as direct representative

Na podstawie przepisów art.18 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) NR 952/2013 z dnia z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny

According to regulations of Art.18 of the European Parliament and the Council (UE) No.952/2013 of 09 October 2013 laying down the Union Customs Code I hereby authorize the company

NET-CARGO SP. Z O.O.

ul. Czarnieckiego 7, 81-198 Pogórze

EORI: PL586214983700000

REGON: 220071567

NIP: 586-21-49-837

do podejmowania na rzecz/ to act for:

.....
(nazwa i siedziba osoby fizycznej lub prawnej udzielającej upoważnienia)
(name and registered office of the natural or legal person granting the authorization)

EORI **VAT No**

działań przed organami celnymi, celem wypełniania wszelkich czynności i formalności wymaganych wspólnotowymi i krajowymi przepisami celnymi, związanych z dokonywaniem obrotu towarowego z państwami trzecimi oraz w obrocie wewnątrz wspólnotowym, a także do prowadzenia postępowań przed organami celnymi w sprawach podatkowych.

in front of customs bodies to perform the activities and formalities laid down by national and community customs regulations in connection with foreign and intra-community trade, and also to conduct tax proceedings in front of customs bodies.

Prawo do wykonywania działań objętych tym pełnomocnictwem przynależy do wszystkich agentów celnych pracujących w firmie NET-CARGO Sp z o.o; bez względu na stan i rotacje kadrowe

The right to perform above mentioned activities and formalities in front of customs bodies is for all the custom agents engaged in NET-CARGO Sp. z o. o. , no matter the employees rotation

Jednocześnie wyrażam zgodę na udzielanie dalszego upoważnienia
Simultaneously, I express consent for further authorization.

1. Z mocy niniejszego upoważnienia **zobowiązuję się** do uiszczenia wszelkich należności celno – podatkowych wynikających z dokonywanych zgłoszeń celnych oraz postępowań prowadzonych przed organami celnymi.
By virtue of this authorization I **undertake** to pay all customs and tax duties resulting from the customs declarations performed and proceedings conducted in front of customs bodies.
2. O wszelkich zmianach mających znaczenie dla ważności niniejszego upoważnienia lub o jego cofnięciu **zobowiązuję się** poinformować niezwłocznie, z zachowaniem formy pisemnej.
I **undertake** to inform in writing of any alterations essential for the validity of this authorization or of its termination without undue delay.
3. Upoważniający **zobowiązuje się** do dostarczenia dokumentów niezbędnych do dokonania zgłoszenia celnego oraz udzielenia wszelkich informacji koniecznych do właściwej klasyfikacji towarów (kod CN).
The person granting the authorization **undertakes** to submit all documents necessary to perform customs clearance and to provide any information necessary to classify commodities appropriately (CN code).
Niniejsze upoważnienie ma charakter*/ This authorization is issued*:

- stały/ for an indefinite period of time
 terminowy do dnia/ until
 jednorazowy do sprawy/ for the duration of the activities specified

.....
(pieczęć i czytelny podpis upoważniającego, zgodnie ze sposobem reprezentacji firmy)
(stamp and legible signature of the person granting the authorization in accordance with the way of representing the company)

Potwierdzenie przyjęcia upoważnienia/ Confirmation of the acceptance of this authorization

.....
(data i podpis osoby przyjmującej upoważnienie)/ (date and signature of the person accepting the authorization)

* Niepotrzebne skreślić/ * delete as appropriate



NET-CARGO

SPEŁYCJA MORSKA I LĄDOWA - AGENCJA CELNA

NET-CARGO Sp. z o.o.
Ul. Czarnieckiego 7, 81-198 Pogórze

Tel.: 58 621 37 81-89,92,96
Fax: 58 621 37 90
Email: info@net-cargo.pl
Tel.: 58 621 37 85; +48 604 304 672
agencja.celna@net-cargo.pl

www.net-cargo.pl

ZAŁĄCZNIK DO UPOWAŻNIENIA NR 1 / ANNEX TO AUTHORIZATION No. 1

(stanowi integralną część upoważnienia) / (forms an integral part of the authorization)

Numer EORI/ EORI

Numer Identyfikacji Podatkowej (NIP) / VAT Identification number

Urząd Skarbowy/ TAX office

Numer REGON / REGON

Bank i Numer Konta / Bank and account number

Imię, nazwisko i nr dowodu osobistego osoby odpowiedzialnej za sprawy finansowe w firmie/
Name, surname and ID no. of person responsible for finance matters in the company:

.....

numer telefonu/ tel. number:

Dane osoby upoważniona do udzielania informacji niezbędnych do dokonania prawidłowego zgłoszenia celnego
Data of the person authorized to provide information necessary to perform customs declaration appropriately.

Imię i Nazwisko/ Name and surname:

Numer telefonu/ Phone number:

Numer fax/ fax.....

Telefon komórkowy/ mobile

E-Mail/ E-Mail.....

Adres e-mail właściwy do przekazywania komunikatów elektronicznych otrzymywanych z administracji celnej

E-mail address appropriate to forward electronic mails received from the customs administration

.....

.....
(pieczęć i czytelny podpis upoważniającego, zgodnie ze sposobem reprezentacji firmy)/
(stamp and legible signature of the person granting the authorization in accordance with the way of representing the company)